

## UNE SÉQUENCE PÉDAGOGIQUE EN LATIN - classes de 4° / 3° : « La fureur du Vésuve »

*Groupement de textes :*  
Lettres de Pline le Jeune à propos de l'éruption du Vésuve  
& graffiti de Pompéi

Cette séquence de début d'année permet de réviser les méthodes de traduction et de repérages dans un texte latin et les conjugaisons. Elle s'intègre dans le programme de 4° dans le cadre de l'étude de la vie au quotidien et dans celui de 3°, comme élément marquant du règne de l'empereur Titus. Elle aborde un fait historique d'une manière vivante en s'appuyant le vécu de Pline et les témoignages du quotidien que sont les graffiti. Elle peut, en outre, être menée en association avec le professeur d'arts plastiques.

### OBJECTIFS :

#### *culturels*

- Situer géographiquement et chronologiquement un fait historique essentiel
- S'imaginer la vie au quotidien dans une ville romaine

#### *linguistiques*

- Réviser les conjugaisons et comprendre le fonctionnement des verbes déponents
- Composer un graffiti en latin

#### *vocabulaire*

- Champ lexical catastrophe naturelle

#### *méthodologiques*

- Se remettre en mémoire les règles de traduction
- Synthétiser des recherches

### ÉVALUATIONS :

- Contrôle des connaissances de conjugaisons
- Contrôle des connaissances de vocabulaire
- Exercice de thème : composition de graffiti
- Evaluation sommative finale : questionnaire culturel, carte à compléter, tableau d'étymologie à compléter, traduction de formes verbales du texte vu en classe, et traduction de graffiti

OBJECTIFS	SUPPORT	ETUDE DE LA LANGUE	ACTIVITES
<b>S.1 : La famille PLINE : témoin de l'éruption du Vésuve</b> - synthétiser des recherches biographiques - repères historiques	Fond de carte de l'Italie		- Compte rendu des recherches sur la famille PLINE faites à la maison et synthétisées (5 lignes max. / auteur) - Situer Rome, Le Vésuve, Pompéi et Herculanium sur une carte schématisée - repères historiques à noter
<b>S.2 : L'éruption du Vésuve comme si on y était</b> - mise en évidence du style vivant de Pline - se repérer dans un texte latin à l'aide de traduction	Lettre de Pline le Jeune, VI, 20, avec traduction	- Les procédés d'écriture - Identification des temps : indicatif présent, imparfait, parfait actif et passif	- Lecture expressive par le professeur. Extraits des <i>Lettres</i> , tome II, IV-VI en traduction - Texte à titrer - Repérage des principaux phénomènes décrits dans le texte latin - Repérage et analyse des formes verbales pour retrouver les différentes étapes du récit
<b>S.3 :</b> - acquérir du vocabulaire - retrouver le vocabulaire français dérivé d'une racine latine		- Construction d'un tableau étymologique - Champ lexical des phénomènes naturels	- Sens de mots clé trouvé à l'aide du champ lexical français qui en découle
<b>S.4 :</b> - traduire un court texte - conjuguer les déponents	Mort de Pline l'Ancien, racontée par Pline le Jeune, lettre VI, 16	- Rappel des désinences du parfait et du suffixe propre à l'imparfait - Tableaux des désinences du passif et leçon sur le fonctionnement des verbes déponents	- Traduction orale du texte
<b>S.5 : Pompéi telle qu'elle était...</b> - s'imaginer la vie au quotidien dans une ville romaine	Photographies de Pompéi et ses vestiges		- Visualisation d'une cassette vidéo : reconstitution de Pompéi en images de synthèse (architecture)
<b>S.6 : La vie à Pompéi</b> - traduire un graffiti simple - comprendre le témoignage et la fonction des inscriptions murales	montage de graffiti		- Lecture des graffiti traduits - traduction des graffiti en latin - conclusion : « Pourquoi écrire sur les murs ? »
<b>S.7 : Taguons joyeusement : graffiti comme à Pompéi...</b> - traduire un message simple en latin			- Constitution d'une frise de graffiti latins affichée dans le collège : traduction individuelle ou par binôme du texte en latin des graffiti imaginés
<b>S.8 :</b>			- Graphie et illustration des graffiti sur l'affiche

Bettina BOLLE, collège Jolliot Curie, Tucquenieux, académie de Nancy-Metz